

vis-à-vis

Définition, traduction, prononciation, anagramme et synonyme sur le dictionnaire libre Wiktionnaire.

[*Voir aussi*] : **Visavis**, **vis-a-vis**, **vis-á-vis**

[]

[Étymologie]

[(*Siècle à préciser*)] De l'ancien français *vis* (« visage »).

[Adverbe]

vis-à-vis \vi.z_a.vi\

1. En **face**, à l'**opposé**, se faisant face.
 - Lorsque les deux adversaires se trouvèrent **vis-à-vis** l'un de l'autre aux deux extrémités de la lice, l'attention du public fut tendue au plus haut degré. [](Walter Scott, *Ivanhoé*, traduit de l'anglais par Alexandre Dumas, 1820
 - Doña Luz et le Cœur-Loyal étaient **vis-à-vis** l'un de l'autre dans une position singulière. [](Gustave Aimard, *Les Trappeurs de l'Arkansas*, Éditions Amyot, Paris, 1858

[Synonymes]

- face à face
- tête à tête

[Dérivés]

- vis-à-vis de (locution prépositive)
- se mettre en vis-à-vis (se placer face à face)

[Vocabulaire apparenté par le sens]

-  vis-à-vis figure dans le recueil de vocabulaire en français ayant pour thème : [typographie](#).

[Traductions]

- [Anglais] : vis-à-vis(#en "vis-à-vis") []([en])
- [Chinois] : 面对 ([[面對]) miànduì
- [Espagnol] : cara a cara []([es])
- [Italien] : dirimpetto](https://fr.wiktionary.org/wiki/dirimpetto#it "dirimpetto") []([it])
- [Néerlandais] : tegenover elkaar []([nl])
- [Portugais] : cara à cara, perante](https://fr.wiktionary.org/wiki/perante#pt "perante") []([pt])
- [Sicilien] : dirrimpettu](https://fr.wiktionary.org/wiki/dirrimpettu#scn "dirrimpettu") []([scn])
- [Suédois] : visavi](https://fr.wiktionary.org/wiki/visavi#sv "visavi") []([sv])

[Nom commun

- Invariable

[vis-à-vis]\ \vi.s_a.vis\ -

vis-à-vis \vi.z_a.vi\ masculin *invariable*

1. []*([**Familier** Personne qui est en **face** d'une **autre**, dans la vie, à la **danse** ou à **table**.
 - *Je vous présente Pierre qui habite sur le même palier. C'est mon **vis-à-vis** !*
 - *J'ai pu observer sa réaction, car il était mon **vis à vis** durant la réunion.* (il était directement assis en face de moi)
 - *Dans aucun de mes voyages, je n'ai trouvé la moindre compensation aux tortures de cette vie de polype qui vous rend solidaire des faits et gestes de vos co-locataires momentanés, alors que, casé dans cette boîte de quelques pieds cubes, les jambes entrelacées à celles du **vis-à-vis**, [...], il vous reste tout juste l'espace nécessaire pour respirer.* [[]([Jean Louis Armand de Quatrefages de Bréau, L'Archipel de Chausey, souvenirs d'un Naturaliste, Revue des deux Mondes](#), tome 30, 1842)]
2. **Couple** qui **danse** en face d'un autre couple dans un **quadrille**.
3. Immeuble ou façade opposée à celle où l'on se trouve.
 - *Comme c'est au bord de la falaise, vous n'aurez jamais de **vis-à-vis** !*
 - *Ils n'avaient pas mis de rideaux car leur maison n'avait pas de **vis-à-vis**.*
4. Petit **siège** de **salon** à deux **places**, disposé de telle façon que les personnes qui y sont **assises** se **regardent**.
5. []*([**Vieilli Voiture** où il n'y avait que deux **sièges** passagers se faisant face.
 - *Je me voyais à minuit, arrivant, dans mon **vis-à-vis** de couleur olive, à la porte de l'Opéra.* [[]([Jouy, Hermite, T. 2, 1812, page 70](#))]

[Dérivés

- **se faire vis-à-vis** (se faire face, être placé face à face)

[Prononciation

- France (Nancy) : écouter « vis-à-vis [[[Prononciation ?](#)] »

[Voir aussi

- **vis-à-vis** sur l'encyclopédie Wikipédia 

[Références

- [Tout ou partie de cet article a été extrait du *Dictionnaire de l'Académie française, huitième édition*, 1932-1935 (**vis-à-vis**), mais l'article a pu être modifié depuis.]

\

[Allemand

[Étymologie

[(*Siècle à préciser*)] Emprunté au français **vis-à-vis** ; en **face**, à l'**opposé**.

[Adverbe

vis-à-vis \vi.za.'vi:\

1. **Vis-à-vis.**
 - *Wir saßen **visàvis** im Café.* (Nous étions assis vis-à-vis dans le café.)

[Prononciation

- \vi.za.'vi:\ul>- Autriche : écouter « vis-à-vis [[[Prononciation ?]]]

[Anglais

[Étymologie

[(Siècle à préciser)] Emprunté au français *vis-à-vis*.

[]

vis-à-vis \,vi:.zɑ:.'vi:\ ou \,vi:.zæ.'vi:\ ou \,vi.zə.'vi\

1. **Vis-à-vis de.**
 - *The taxation episode might be productively contextualized in the period after the temple's fall, particularly **vis-à-vis** a new capitation taxthe infamous fiscus ludaicus.* [](Christopher B. Zeichmann, "The Date of Mark's Gospel apart from the Temple and Rumors of War: The Taxation Episode (12:13-17) as Evidence", *The Catholic Biblical Quarterly*, [n° 79], 2017, [p. 432])]

\

Récupérée de « <https://fr.wiktionary.org/w/index.php?title=vis-à-vis&oldid=30248769> »

From:

<https://type.wiki/> - **type|wiki**

Permanent link:

<https://type.wiki/fr/sources/wiktionnaire/vis-a-vis.md>

Last update: **16/03/2025 15:24**

